

GROUND™
EF 

**Metal Detector Ground Efx
Mx50**

Bignami®
dal 1939

Manuale di istruzioni per il metal detector Ground Efx Mx50

Indice

Glossario delle modalità

Contenuto della confezione

Montaggio

Display Lcd

Discriminatore

Come funziona

Modalità di funzionamento

Come procedere nella ricerca

Galateo del cercametalli

Riconoscimento toni

Risoluzione dei problemi

Glossario delle modalità

I termini indicati sotto rappresentano i termini tecnici che si trovano in questo manuale e sullo strumento

Discriminazione

La discriminazione consente di selezionare i metalli che si vogliono cercare e quelli che si intendono “eliminare” o non cercare. La discriminazione rende più facile evitare la spazzatura o gli oggetti non desiderati. Una volta che viene rilevato un metallo, è possibile categorizzarlo tra i metalli che si intendono rilevare.

Modalità ferro (iron)

Il ferro è il metallo più comune. È stato usato fin dall'antichità grazie alla sua abbondanza in natura. I metalli ferrosi contengono appunto ferro. Oggetti realizzati con metalli ferrosi sono spilli, fibbie, acciaio inossidabile e pressofuso.

Modalità localizzatore (Pinpoint)

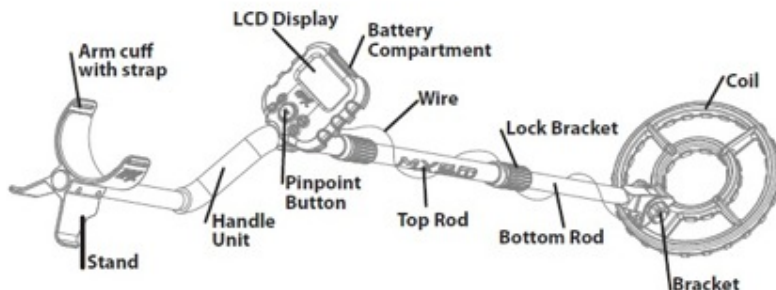
Una rilevazione più fine, che consente di trovare l'esatta posizione dell'oggetto sepolto.

Modalità linguette di bibita (pull-tabs)

Le linguette provengono dalle lattine di bibita, possono avere differenti forme e dimensioni. Sono principalmente realizzate in alluminio e possono essere una notevole fonte di fastidio per i cercatori di tesori.

Modalità mineralizzazione del suolo (groundgrab)

Tutti i tipi di suolo contengono minerali. Il suono proveniente dai minerali del terreno può interferire con il segnale proveniente dagli oggetti metallici. Se si rileva un oggetto metallico in questa modalità, produrrà un suono. Lo strumento non rileverà, invece, alcuno dei minerali del suolo, consentendo così una più agevole lettura dei reperti.



Traduzione

Arm cuff with strap: staffa per il braccio con cinghietta

Stand: appoggio

Handle unit: unità manico

Lcd display: schermo a cristalli liquidi

Pinpoint button: pulsante per la localizzazione esatta

Battery compartment: vano batteria

Wire: cavo

Top rod: asta superiore

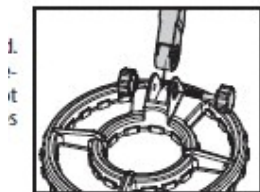
Bottom rod: asta inferiore

Lock bracket: frizione

Bracket: snodo

Coil: bobina

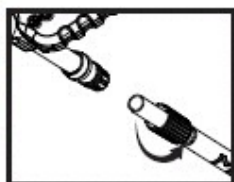
Montaggio



1. Montaggio della bobina: svitare lo snodo dall'asta inferiore. Inserire l'asta inferiore nella bobina e rimettere lo snodo. Serrare l'apposita ghiera, senza esagerare. **NOTA:** il foro largo deve essere rivolto verso il basso.



2. Collegare le due aste: collegare l'asta superiore all'asta inferiore, facendo scorrere l'asta superiore con l'estremità della frizione rivolta verso il basso. **Nota:** la nervatura sull'asta superiore deve essere rivolta lontano da voi. Allineare le rispettive nervature sulle aste, per assicurare che queste ultime restino vincolate. Far scorrere l'asta superiore fino all'altezza desiderata, quindi serrare la frizione ruotandola verso sinistra.

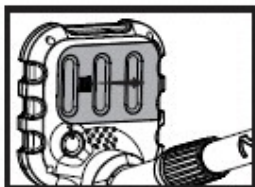


3. Collegare l'unità manico: collegare le aste all'unità manico, verificando che la frizione sia rivolta verso il basso. **NOTA:** la nervatura sulle aste deve essere rivolta lontano da voi. Allineare le rispettive nervature per assicurare che le aste rimangano in posizione. Serrare quindi la frizione ruotandola verso sinistra.

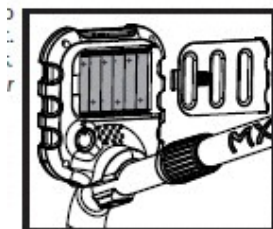


4. Collegare il cavo: prendere il cavo e avvolgerlo intorno alle aste. Quindi inserire lo spinotto nella parte posteriore dello schermo.

Batterie

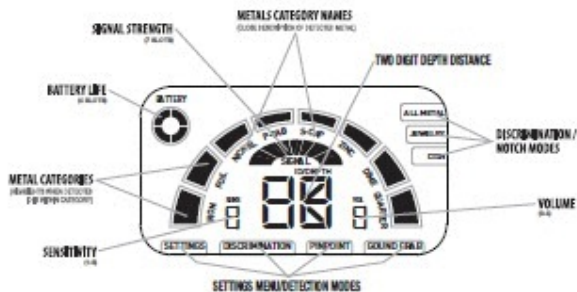


1. Per aprire il vano batteria, spingere il coperchio verso destra.



2. Inserire sei batterie tipo mini stilo (AAA) rispettando i contrassegni nel compartimento. **ATTENZIONE:** mai mescolare batterie vecchie e nuove, mai mescolare pile alcaline con zinco-carbone o ricaricabili.
3. Rimettere a posto il coperchio una volta finito.

Schermo di navigazione a cristalli liquidi



Traduzione:

Settings menu/detectionmodes: selezioni del menu/modalità di ricerca

Sensitivity: sensibilità

Metal categories: categorie dei metalli (lampeggia quando l'oggetto trovato si trova nella relativa categoria)

Battery life: autonomia (con 4 tacche)

Signalstrenght: potenza del segnale (7 tacche)

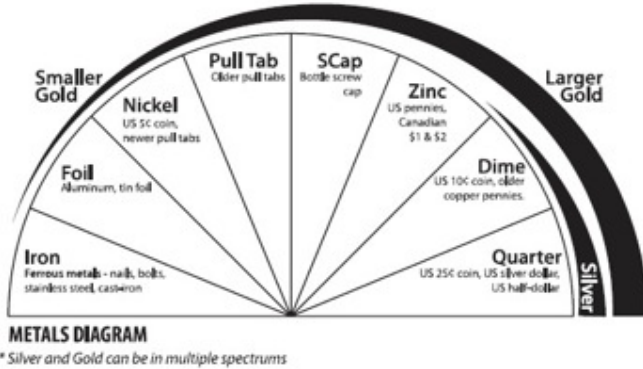
Metalscategorynames: nomi delle categorie dei metalli (descrizione più precisa del metallo trovato)

Twodigitdepthdistance: profondità dell'oggetto (a due cifre)

Discrimination/notchmodes: modalità di discriminazione (tutti i metalli, gioielli, monete)

Volume: volume (0-4)

Scala delle categorie



Traduzione:

Smaller gold: oggetti piccoli d'oro

Larger gold: oggetti grandi d'oro

Silver: argento (argento e oro possono figurare su un ampio spettro)

Iron: ferro (metalli ferrosi: spille, fibbie, acciaio inox e pressofuso)

Foil: lamierino (alluminio, latta)

Nickel: Nickel: monete americane, linguette di bibita più nuove

Pull tab: linguette di lattine (tipo vecchio)

Scap: tappi a vite di bottiglia

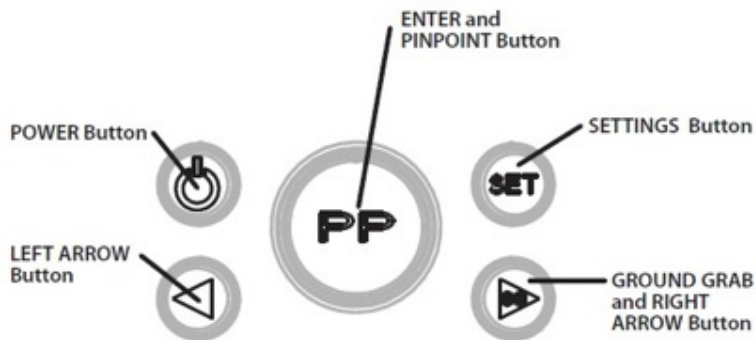
Zinc: zinco; penny statunitensi, monete canadesi da 1 e 2 dollari

Dime: decini americani, penny in rame

Quarter: quarti di dollaro americani, dollari in argento, mezzi dollari

La scala delle categorie consente di avere categorie specifiche per aiutare nell'identificazione di un oggetto sepolto. Le monete avranno una categoria molto simile con ogni passaggio della bobina, perché hanno profilo circolare. Gli oggetti in oro o in argento possono essere identificati in più categorie, a seconda delle qualità del metallo di cui sono composti. Gli oggetti di piccolo formato in oro o argento avranno una categorizzazione diversa da quelli di maggior formato. La spazzatura può essere identificata con categorie differenti per ogni passaggio della bobina. L'angolo del sensore può influenzare anch'esso l'identificazione dell'oggetto. Se si decide di mettere alla prova il sensore passando la bobina su una moneta, occorre far sì che la faccia della moneta sia parallela alla bobina. Sarà in questa posizione che si ritroveranno la maggior parte delle monete sepolte.

Come funziona



Traduzione:

Left arrowbutton: pulsante freccia a sinistra

Powerbutton: accensione

Enter and Pinpointbutton: pulsante enter e modalità localizzatore

Settingsbutton: pulsante per le regolazioni

Ground grab and right arrowbutton: pulsante per eliminare l'interferenza dei minerali nel terreno e freccia a destra.

I comandi

Per eliminare l'interferenza dei minerali

Premere freccia a destra.

Discriminazione

Premere Set e quindi freccia a sinistra (si attiverà l'ultima modalità di ricerca selezionata a suo tempo)

Premere PP per entrare in modalità discriminazione

Premere le frecce fino a raggiungere l'impostazione desiderata

Premere nuovamente PP per cominciare la ricerca con l'opzione selezionata

Modalità localizzatore

Premere e tenere premuto PP per entrare in modalità localizzatore

Regolazioni

Premere Set per entrare in modalità regolazioni

Premere le frecce per selezionare volume, sensibilità e discriminazione

Premere PP quando si è selezionato il volume per entrare nelle opzioni di volume

Premere le frecce per cambiare volume

Premere PP quando si è selezionata la sensibilità per entrare nelle opzioni di sensibilità

Premere le frecce per cambiare la sensibilità

Premere PP per iniziare la ricerca con le attuali regolazioni

Modalità di ricerca

Ground grab (eliminazione interferenza dei minerali)

Tutti i tipi di suolo contengono minerali. I segnali provenienti dai minerali del suolo interferiscono con i segnali degli oggetti metallici. Tutti i suoli possono differire, anche notevolmente, nel tipo e nella quantità di minerali presenti. Questo rilevatore è dotato di un algoritmo di bilanciamento che elimina le interferenze causate dai minerali presenti nella maggior parte dei suoli. Si raccomanda quindi l'uso della funzione Ground grab per calibrare il rilevatore con precisione in funzione dello specifico suolo sul quale si opera. Questo processo ottimizzerà la precisione di rilevazione dello strumento e la capacità di ricerca in profondità.

Si procede come segue:

1. Trovare una porzione di terreno priva di oggetti metallici. Usare il discriminatore per confermare che non vi siano oggetti.
2. Tenere il rilevatore con la bobina almeno 15 cm al di sopra del suolo, quindi premere il pulsante Ground grab per attivare la funzione, infine abbassare la bobina fino a 5 cm dal suolo.
3. Alzare e abbassare la bobina più volte, finché sullo schermo non si legger "Grab ok". Se invece compare la scritta "Graber", può darsi che nel suolo siano presenti tracce di rottami o che si tratti di un suolo umido e salato. Trovare un altro pezzo di terreno e riprovare finché non compare la scritta Grab ok. L'eliminazione del disturbo dei minerali del suolo è fondamentale per il rendimento della funzione localizzatore.

Discriminazione

Selezionare la funzione di discriminazione che si intende utilizzare. Tenere la bobina parallela al suolo spostandola da sinistra a destra con velocità costante. Nell'ambito dei metalli selezionati, lo strumento categorizzerà il segnale trovato informandovi così di cosa sia sepolto. L'informazione avviene in due modi: facendo lampeggiare sullo schermo il metallo riscontrato e con una tonalità sonora.

La precisione di identificazione può essere influenzata da temperatura e umidità. Anche la velocità di oscillazione della bobina può influenzare la discriminazione, in generale una oscillazione più rapida comporta una maggior sensibilità.

Modalità localizzatore

La modalità localizzatore (Pinpoint) consente di eseguire una ricerca più fine, che dà l'esatta posizione dell'oggetto sepolto. Può identificare l'oggetto con un segnale a tono. Premere il pulsante per attivare la funzione localizzatore. Una volta attivata, far passare la bobina sulla zona dell'oggetto con movimento a "X" fino a crearsi un'immagine mentale del punto nel terreno nel quale il segnale è più forte. Quindi, scavare al centro della "X". Quando si rilascia il pulsante, il rilevatore torna alla modalità precedente. **NOTA:** normalmente, il rilevatore necessita di 5 minuti di tempo per stabilizzarsi dopo l'accensione. Non è consigliabile attivare la funzione localizzatore durante questo periodo. La sensibilità del rilevatore può anche variare durante il tempo. Se diventa troppo sensibile, può suonare spontaneamente. Se diventa troppo poco sensibile, può non rilevare oggetti. La variazione è determinata dal mutare delle condizioni ambientali, specialmente di temperatura. Quindi, nel caso si registri un cambiamento di sensibilità, è necessario ripetere la procedura Ground grab.

Modalità selezione oggetti

Vi sono tre opzioni:

Allmetals (tutti i metalli): selezionate questa modalità se state cercando un'ampia varietà di oggetti. È progettata per trovare tutti i tipi di metallo.

Coin (monete): quando si usa questa modalità, il rilevatore trova i metalli normalmente usati nelle monete. Non rileverà, quindi, i rifiuti metallici come ferro e latta.

Jewelry (gioielli): quando è attivata questa modalità, lo strumento trova gli oggetti normalmente presenti nella gioielleria. È progettato per trovare anelli, braccialetti, orologi, collane.

Quando viene trovato un oggetto, lampeggia il metallo di cui è costituito e lo strumento emette un tono che identifica il metallo.

Come effettuare la ricerca

1. Accendere lo strumento premendo il pulsante "power"
2. Premere il pulsante "settings", scegliendo una delle tre opzioni:
Opzione 1: usare le frecce per giungere alla funzione sensibilità (sensitivity) e premere il pulsante PP per selezionarla. È possibile quindi modificare la sensibilità con le frecce. Premere PP per salvare il livello scelto.
Opzione 2: usare le frecce per giungere alla funzione Volume e premere il pulsante PP per selezionarla. È possibile quindi modificare il volume con le frecce. Premere PP per salvare il livello scelto.
Opzione 3: usare le frecce per giungere alla funzione Discriminazione e premere il pulsante PP per selezionarla. È possibile quindi eliminare determinati metalli selezionando All metal, Jewelry o Coin, scorrendo con le frecce. Premere PP per salvare il livello scelto.
3. Premere il pulsante "GG" per attivare la funzione Ground grab. Sullo schermo si leggerà "Ok" quando la procedura è stata completata correttamente. Se si legge "Error", può esserci un oggetto metallico sepolto, quindi è necessario trovare un'altra area per ripetere la procedura.
4. In modalità discriminazione, muovere la bobina parallelamente al suolo da sinistra a destra con velocità costante. Se si trova qualcosa, sullo schermo lampeggerà il tipo di metallo trovato e sarà emesso un tono.
5. Quando si registra un oggetto metallico, premere PP per attivare la funzione localizzazione. Passare la bobina sull'area con movimento a

“X”. La funzione localizzazione consentirà anche di conoscere la profondità, per sapere quanto occorre scavare.

6. Estrarre l'oggetto dalla terra.

7. Una volta che l'oggetto è stato trovato, riempire il buco.

Galateo del cercametalli

- Riempite sempre le buche
- Rispettate i divieti di accesso
- Rispettate la proprietà pubblica e privata
- Rispettate tutte le leggi
- Non causate alcun danno alla proprietà
- Non distruggete alcuna proprietà
- Non lasciate rifiuti in giro

I cercametalli possono trovare oggetti che possono causare lesioni personali in caso di urto, come per esempio linee elettriche, esplosivi, gasdotti eccetera. Quando si cercano tesori o reperti, seguite queste precauzioni:

- Non usare il rilevatore dove si pensa possano trovarsi linee elettriche o condutture sepolte.
- Non usare il rilevatore in aree militari nelle quali bombe o altri esplosivi potrebbero essere stati sepolti.
- Evitare di toccare cavi che potrebbero essere sotto tensione.
- Tenersi lontani da qualsiasi conduttura, che potrebbe trasportare gas o liquidi infiammabili.

Riconoscimento dei toni

Ci sono otto toni sonori, che identificano otto tipi di metallo (ferro, latta, nichel, linguette di bibita, tappi di bottiglia, zinco, monete piccole, monete grandi) che vi possono aiutare a identificare il materiale trovato.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Lo strumento è acceso, non c'è alcun suono	Controllare che le batterie siano cariche Controllare che le batterie siano inserite correttamente Controllare che il cavo sia collegato al retro dello schermo
Suoni anomali ed erratici	Usare solo all'aperto Usare lontano da linee elettriche, recinzioni o altri metal detector che possono generare false letture Ridurre la sensibilità
Suoni anomali ed erratici	Verificare di aver selezionato la corretta modalità La modalità "allmetals" trova tutti i metalli

NOTE:

NOTE:

Traduzioni a cura della Bignami Spa.

I dati riportati nella presente pubblicazione, sono stati forniti dal Produttore e possono subire modifiche in qualsiasi momento e senza preavviso.

La Bignami Spa non è responsabile per inesattezze e/o per eventuali errori tipografici.



Bignami[®]
dal 1939

Bignami Spa
Via Lahn,1 - 39040 Ora (BZ)
Tel. 0471 803000
www.Bignami.it